

September 23, 1985

**Cable No. 787, Ambassador Kato to the Foreign
Minister, 'Problem of the Release of the American
Hostages'**

Citation:

"Cable No. 787, Ambassador Kato to the Foreign Minister, 'Problem of the Release of the American Hostages'", September 23, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0631. Translated by Stephen Mercado. <https://digitalarchive.umd.edu/document/270636>

Summary:

This telegram from Ambassador to Syria Kato to the Foreign Minister of Japan summarizes a conversation between Japan-Syria Friendship Association President Nakayama and President Assad in which President Assad commits to continuing to assist in the release of the American hostages held in Lebanon.

Original Language:

Japanese

Contents:

Original Scan
Translation - English

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の内容に関する照会、要望等は特殊電配布班(TEL2175)

極秘

大(外)務(官) 次(典)長
 臣(官)官(審)審(長)長

限定配布
 電 信 号

□ □ □

大(外)務(官) 次(典)長
 臣(官)官(審)審(長)長

外(務)長 審(査)長
 報(告)官 文(書)長

領(事)長 参(事)長
 了(了)長 参(事)長

北(米)長 参(事)長

中(南)長 参(事)長

欧(洲)長 参(事)長

近(東)長 参(事)長

経(済)長 参(事)長

経(済)長 参(事)長

経(済)長 参(事)長

経(済)長 参(事)長

経(済)長 参(事)長

経(済)長 参(事)長

科(学)長 参(事)長

情(報)長 参(事)長

総 番 号 R 1 2 9 2 3 3

主 管

年 月 23日 12時 45分 シ リ ア 発
 60年 09月 23日 18時 55分 本 省 着

近(東)長

外 務 大 臣 殿 加 藤 大 使

米 国 人 質 問 題

第 7 8 7 号 極 秘 至 急 (ゆ う 先 処 理)

(限 定 配 布)

22日、水上日本・シリア友好使節団団長、中山日本・シリア友好協会会長がアサド大統領を褒けいした際、中山会長より、前回の大統領との会談の様様を帰国後ナカソネ総理及び外務大臣に報告したところ、総理、外務大臣はともに、アサド大統領の高まいた識見と日・シリア両国関係強化に対する熱意に強く印象づけられ、右に深いけい意を表した旨述べた。

これに対し、アサド大統領は「自分(「ア」大統領)としても、先般話し合つた問題は自分の重大関心事項であるので、その旨ナカソネ総理に伝達願いたく、また本件については今後とも自分自身の問題として引き続き努力を継続していくつもりである。」旨述べた。(了)

外 務 省

0 9 月 2 3 日 1 8 時 5 5 分

Number: R129233

Primary: Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General

Sent: Syria, September 23, 1985, 12:45

Received: MOFA, September 23, 1985, 18:55

To: Foreign Minister

From: Ambassador Kato

Problem of the Release of the American Hostages

No. 787 Secret Urgent (Priority Processing)

(Limited Distribution)

On the 22nd, on the occasion of Japan-Syria Friendship Mission Chief Mizukami and Japan-Syria Friendship Association President Nakayama paying a courtesy call on President Assad, President Nakayama said that he had reported his previous meeting with President Assad, following his return to Japan, to Prime Minister Nakasone and the Foreign Minister. Both the Prime Minister and the Foreign Minister were strongly impressed by, and expressed their deep respect for, President Assad's lofty vision and his enthusiasm for strengthening relations between Japan and Syria.

In response, President Assad said: "For me (President Assad), too, the problem discussed the other day is a matter of great concern. I would like you to convey that to Prime Minister Nakasone, as well as that I intend to continue from this point onward to exert effort on this problem, treating it as one of my own." (End)